



BẢO VỆ TRẺ EM

Phiên Bản 2

NGUYỄN N ÁNH

TRÂU TẠO TÁC

Tháng Sáu 2018

Bảo Vệ Trẻ Em

(Phiên Bản 2, 2018)

(Phần Anh Ngữ trích từ:

<https://bsalearn.learn.taleo.net/page/90?h=1&deepLink=1&lcid=178414&sessionId=3-5D1B4F22-B0AB-4D0D-BD0F-38CB92BBACC1>)

MỤC LỤC

1. Lời Tựa	5
2. Mục Đích	6
3. Tổng Quát, và Quy Định.....	6
3.1 Tổng Quát.....	6
3.1.1 Lời Khuyên	6
3.1.2 Mục Tiêu.....	7
3.1.3 Điều Quan Trọng Nhất.....	8
3.1.4 Những Hình Thức Lạm Dụng.....	9
3.1.5 Năm Thực Tế Quan Trọng.....	10
3.2 Quy Định.....	11
3.2.1 Sự Quan Trọng về YPT	11
3.2.2 Những Điều Cần Biết.....	12
3.2.3 Khả Năng Phục Hồi	13
3.2.4 Sứ Mệnh.....	14
3.2.5 Giảm Thiểu Sự Dụng	15
3.2.6 Quy Tắc 72 Giờ.....	16
3.2.7 Nguyên Tắc 2 Trưởng.....	17
3.2.8 Quy Định Không Gặp Trẻ Một Mình	18
3.2.9 Quy Định Không Liên Lạc Với Trẻ Một Mình	19
3.2.10 Quy Định Trú Ngủ.....	20
3.2.11 Quan Hệ Bằng Hữu.....	21
3.2.12 Quy Định Tôn Trọng Sự Riêng Tư.....	22

3.2.13	Quy Định Xử Dụng Dụng Cụ Liên Lạc Thông Tin.....	23
3.2.14	Quy Định Không Hội Kín.....	24
3.2.15	Giám Sát và Hướng Dẫn.....	25
3.2.16	Xây Dụng Kỷ Luật Hướng Đạo.....	26
3.2.17	Y Phục Chính Tề.....	27
3.2.18	Quy Định Không A Dua	28
3.2.19	Quy Định Không Bất Nạt	29
3.2.20	Tuân Thủ Quy Định	30
3.2.21	Truyền Chọn Trưởng	31
3.2.22	Báo Cáo về Tình Trạng Trẻ Bị Lạm Dụng	32
3.2.23	Báo Cáo Như Thế Nào.....	33
3.2.24	Bạn Chưa Chắc Chắn.....	34
3.2.25	Báo Cáo Voi BSA.....	35
3.2.26	Chương Trình Bảo Vệ Trẻ	36
3.2.27	Ánh Sáng ở Cuối Đường Hàm.....	37
3.2.28	Bạn Đã Thông Hiểu	38
4.	Lời Kết	38
	Tài Liệu Tham Khảo.....	39

1. Lời Tựa

Mở đầu cho lời nhắn của Chủ Tịch Hội Hướng Đạo Nam Hoa Kỳ (BSA), bảo vệ trẻ thoát khỏi sự lạm dụng là một phần của xây dựng trẻ. Đây là trách nhiệm của tất cả chúng ta, từ trưởng cầm đoàn đến tất cả anh chị em (ace) và phụ Huynh.

Không phải chỉ trưởng trẻ, hoặc trưởng mời tham gia cần phải huấn luyện, những trưởng kỳ cựu cũng phải được huấn luyện. Huấn Luyện Bảo Vệ Trẻ (Youth Protection Training (YPT)) là chương trình bắt buộc. YPT có 3 phần huấn luyện (Tổng Quát, và Quy Định, Lạm Dụng Tinh Dục, Bất Nạt) và sau cùng là một bài thi trắc nghiệm.

Vì sự hạn chế trong bài viết này, chỉ mạn phép dịch thuật phần phần một: Tổng Quát, và Quy Định. Hy vọng ace tiếp tục dịch thuật để cùng nhau chia sẻ kinh nghiệm và xây dựng một thế hệ trẻ tốt đẹp như các trưởng đàn anh đã dẫn dắt chúng ta.

Bản phỏng dịch thông tin dưới đây có thể chỉ phù hợp trong thời gian, mọi điều lệ và quy định có thể không còn phù hợp, mong quý vị cập nhật thông tin từ web-side chính thức của BSA. Tác giả và những web-side hoặc hội đoàn phổ biến tài liệu này không chịu trách nhiệm về những sai biệt nếu có ngoài ý muốn.

Với tinh thần Hướng Đạo và sự rộng lượng của quý trưởng, mong đón nhận sự đóng góp của quý trưởng để chúng ta có một tài liệu phong phú hơn.

Tabtt

Trâu Tạo Tác

2. Mục Đích

Trong những hoạt động hằng ngày trong phong trào Hướng Đạo, chúng ta làm việc với trẻ, gần gũi trẻ. Làm sao chúng ta bảo vệ trẻ trong lãnh vực bị lạm dụng, quấy nhiễu và bắt nạt. BSA cho xuất bản phiên bản 2 của YPT để giúp đỡ quý trưởng, acm, và phụ Huynh hiểu rõ hơn về tổng quát của chương trình huấn luyện YPT cũng như các Quy Định của BSA về bảo vệ trẻ, sinh hoạt với trẻ để chúng ta xây dựng một phong trào Hướng Đạo với cảm thông, hiểu người cộng sự cần làm gì, làm việc như thế nào để phù hợp với quy định của BSA on YPT.

3. Tổng Quát, và Quy Định

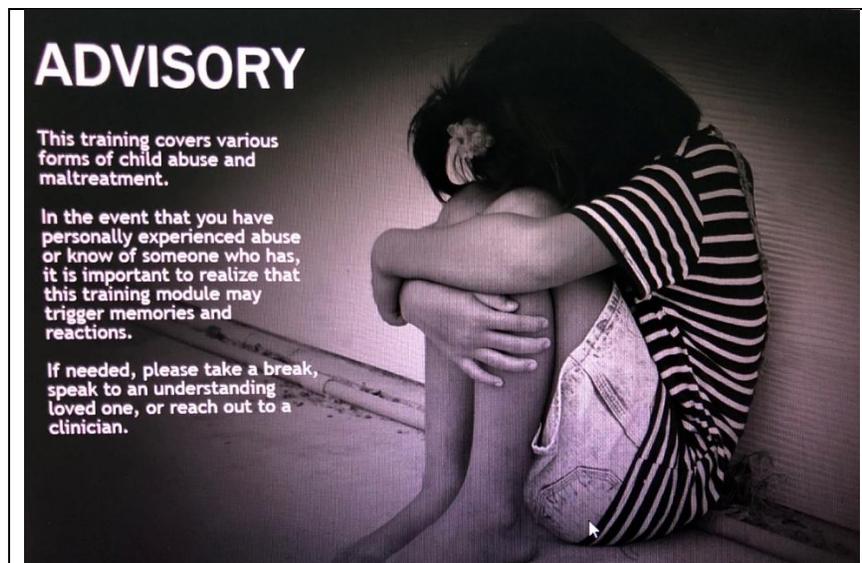
3.1 Tổng Quát

3.1.1 Lời Khuyên

*Chương trình huấn luyện này cung cấp thông tin của nhiều hình thức khác nhau về sự lạm dụng và ngược đãi trẻ em.

*Trong trường hợp chính bản thân bạn hoặc người khác bị lạm dụng hoặc ngược đãi, chương trình huấn luyện này sẽ gợi nhớ và chống lại sự lạm dụng và ngược đãi.

*Nếu cần, hãy bình tâm, chia sẻ với người thân hoặc bác sỹ.

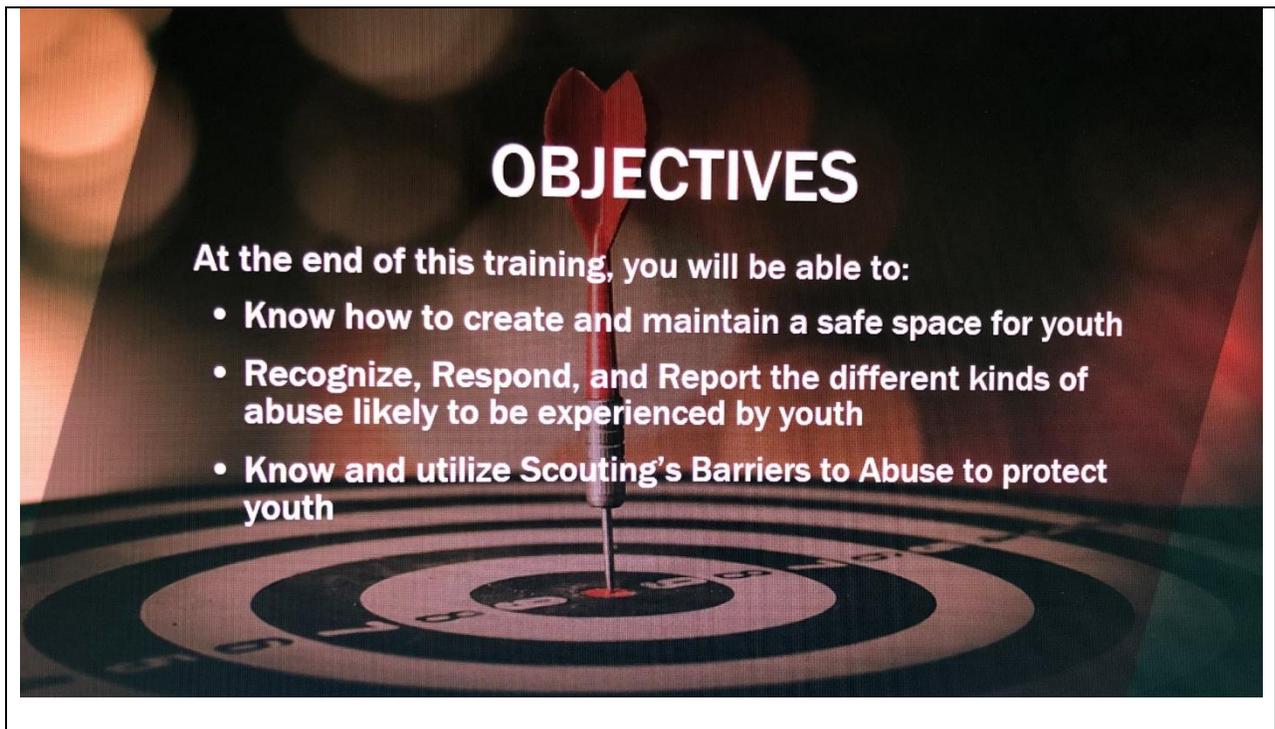


Hình 1: Những Lời Khuyên, (Anomos, 2018)

3.1.2 Mục Tiêu

Sau khi hoàn thành chương trình huấn luyện này, bạn có thể:

- *Biết cách tạo và duy trì một khoảng không gian an toàn cho trẻ em.
- * Đoán nhận, đối trả, và thông báo những loại lạm dụng khác mà giới trẻ có thể bị gặp phải.
- * Hiểu biết và dùng qui định giới hạn của Hướng Đạo tới sự lạm dụng để bảo vệ trẻ.

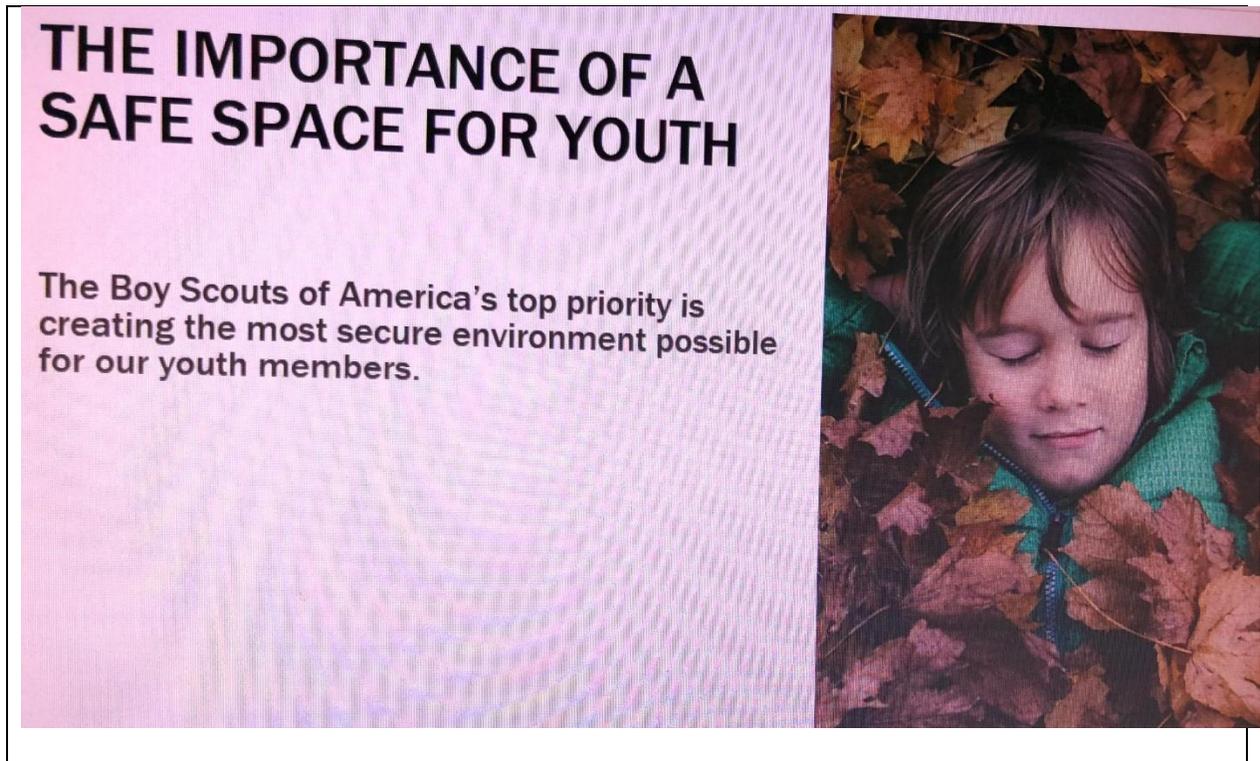


Hình 2: Những Mục Đích, (Anomos, 2018)

3.1.3 Điều Quan Trọng Nhất

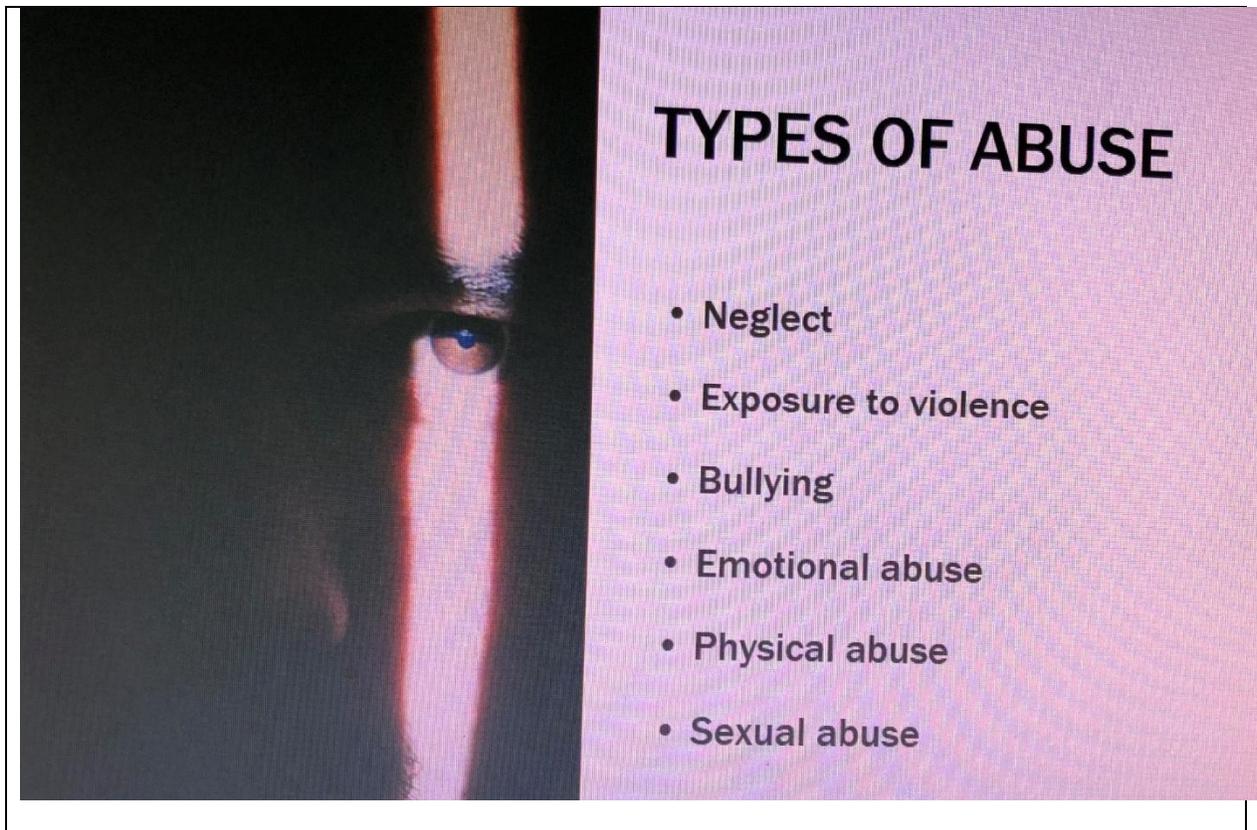
Tâm quan trọng của không gian an toàn cho trẻ

“Điều ưu tiên hàng đầu hướng đạo Hoa Kỳ là tạo ra môi trường an toàn khả dĩ nhất cho những thành viên trẻ.”



3.1.4 Những Hình Thức Lạm Dụng

- Bị Bỏ Rơi
- Đối diện với bạo lực
- Dọa dẫm, hà hiếp
- Lạm dụng cảm xúc
- Lạm dụng thể xác
- Lạm dụng tình dục.



3.1.5 Năm Thực Tế Quan Trọng

1. Hầu hết những trẻ em bị lạm dụng thường bị ngược đãi từ cha mẹ hoặc người thân.
2. Trẻ em bị lạm dụng bằng cách này thường em bị lạm dụng bằng cách khác.
3. Trẻ em bị ngược đãi, bỏ rơi và lạm dụng có tỷ lệ cao bị lạm dụng.
4. Chương trình bảo vệ trẻ của BSA rất quan trọng trong việc giảm thiểu hiểm họa trẻ bị lạm dụng.
5. Trưởng Hướng Đạo có thể thay đổi cuộc sống của trẻ em.

FIVE IMPORTANT FACTS

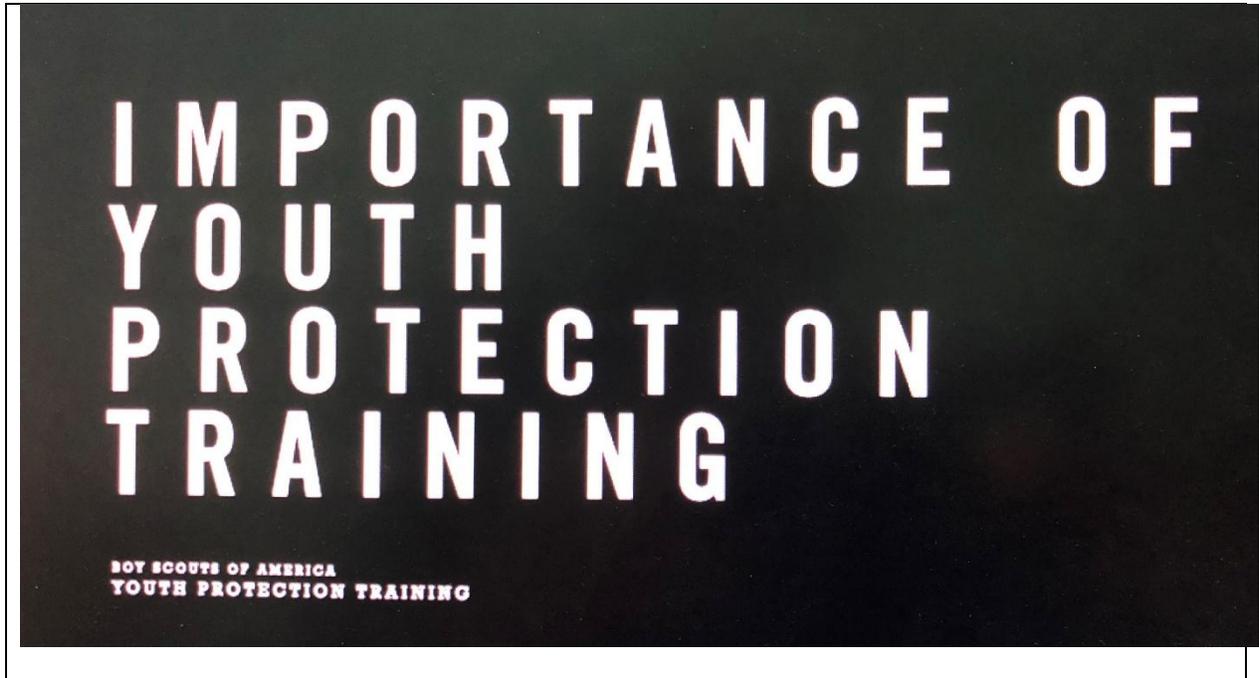
1. Most abused children are maltreated by a parent or someone close to them.
2. Children who are abused in one way are often abused in multiple ways (polyvictimization).
3. Maltreated, neglected, and abused children are at a higher risk of being abused again.
4. The BSA's Youth Protection program plays an important role in reducing risk.
5. Leaders in the BSA can make a difference in the lives of children.

can help children overcome many life challenges,

3.2 Quy Định

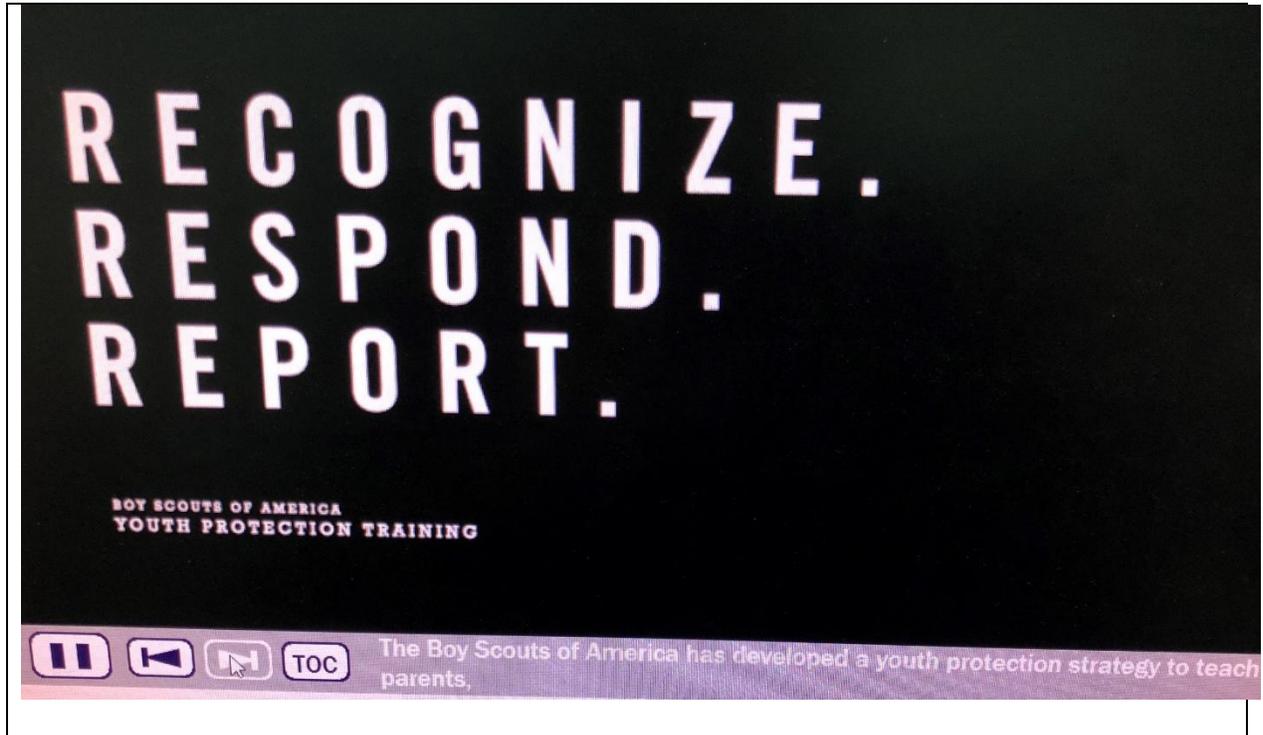
3.2.1 Sự Quan Trọng về YPT

Chương trình huấn luyện “Bảo Vệ Trẻ Em” của BSA rất quan trọng trong sứ mệnh nâng cao sự hiểu biết của chúng ta trong sự nhận thức hình thái lạm dụng, nhận biết tình trạng lạm dụng, trách nhiệm báo cáo và giúp trẻ vượt qua cuộc sống đầy cam bảm.



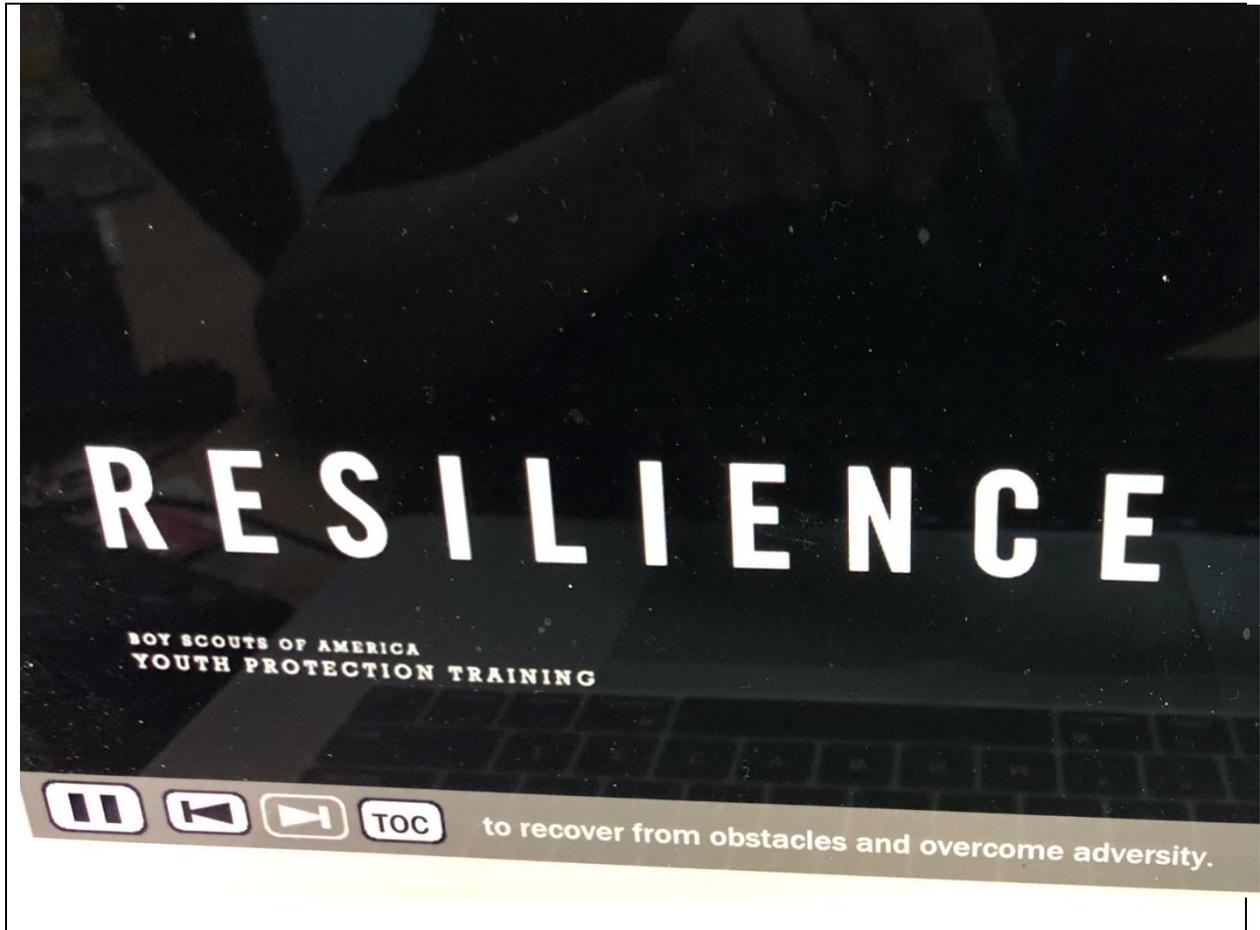
3.2.2 Những Điều Cần Biết

BSA xây dựng chiến lược bảo vệ trẻ em để hướng dẫn trưởng và phụ huynh khám phá hiện tượng trẻ bị lạm dụng, phản ứng lại tình trạng trẻ bị lạm dụng và báo cáo về sự lạm dụng.



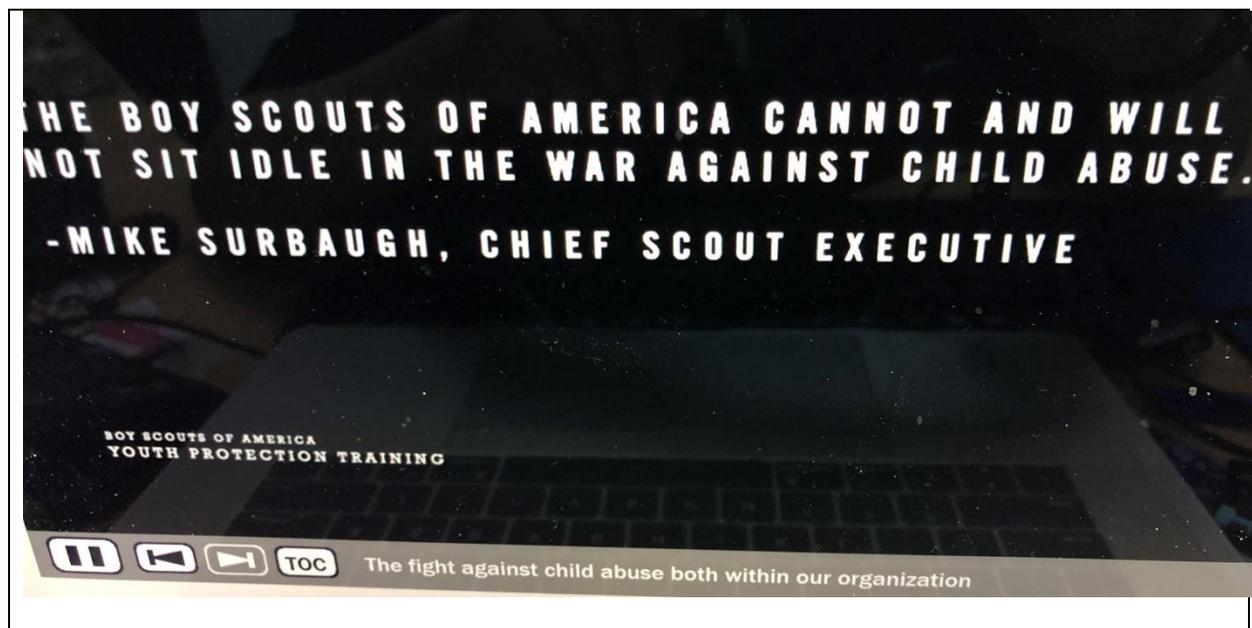
3.2.3 Khả Năng Phục Hồi

Chương trình huấn luyện “Bảo Vệ Trẻ Em” của BSA hướng dẫn cách thức để phục hồi từ những lạm dụng và chiến thắng nghịch cảnh



3.2.4 *Sứ Mệnh*

“Hướng Đạo Hoa Kỳ không thể và sẽ không bao giờ lặng yên trong cuộc chiến chống lại sự lạm dụng trẻ em”



3.2.5 Giảm Thiểu Sự Dụng

Để tạo an toàn cho trẻ tốt nhất, BSA thông qua một chính sách bắt buộc gọi là “Hàng Rào tới sự lạm dụng (barriers to abuse)”



3.2.6 Quy Tắc 72 Giờ

*Trưởng sinh hoạt với đoàn từ 72 giờ liên tục hoặc không liên tục phải đăng ký với BSA.

*Điều kiện đăng ký kể cả kiểm tra lý lịch hình sự và thông qua huấn luyện bảo vệ trẻ em.



3.2.7 Nguyên Tắc 2 Trưởng

Những kẻ lạm dụng trẻ em thường tìm cách tách trẻ để tạo cơ hội lạm dụng. Quy định bảo vệ trẻ của BSA bắt buộc:

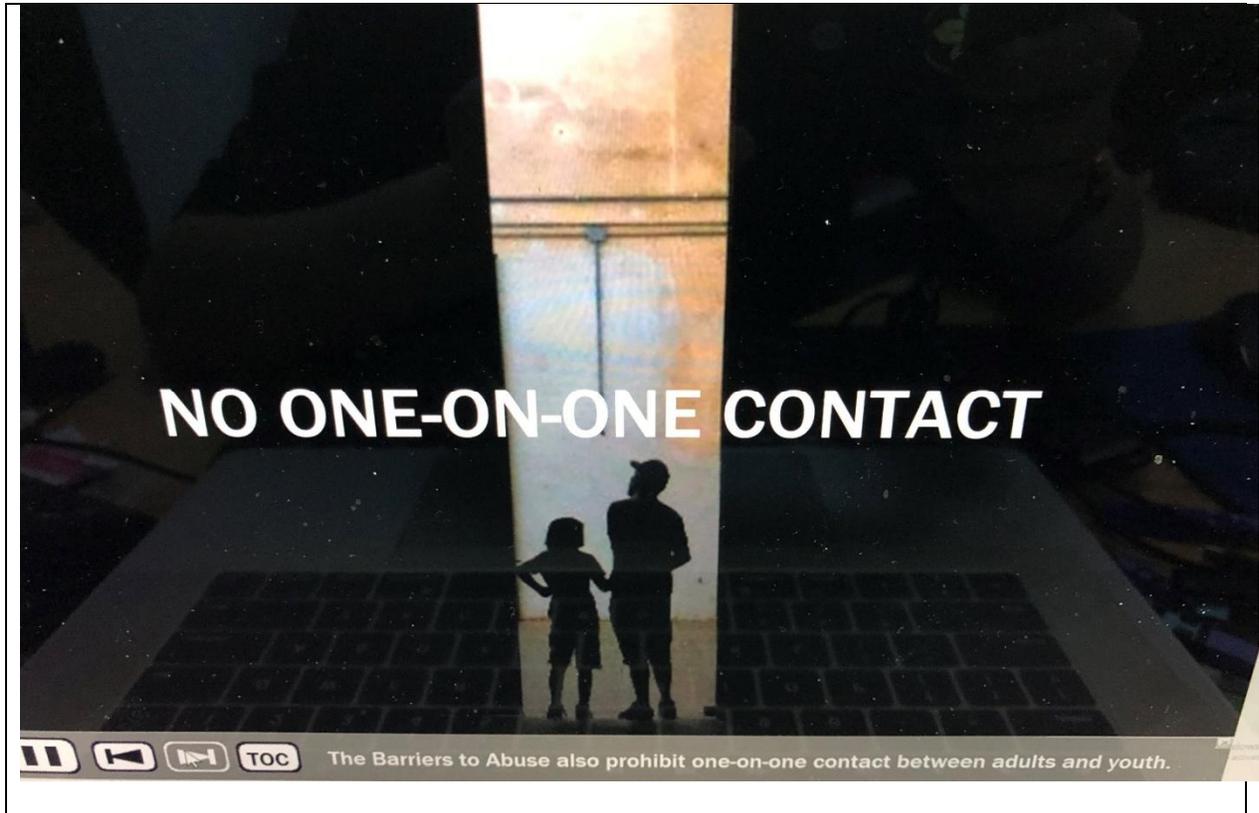
- Nhưng hoạt động bên ngoài trong chương trình Hướng Đạo phải có ít nhất 2 trưởng đã đăng ký với BSA hoặc một trưởng đăng ký, một phụ Huynh của Hướng Đạo hoặc một người lớn, tối thiểu 21 tuổi.
- Nhưng hoạt động qua đêm hoặc dã ngoại (bên ngoài) cho nam & nữ Hướng Đạo và phụ huynh phải có sự hiện diện liên tục của trưởng nam và trưởng nữ, trưởng tối thiểu 21 tuổi và tối thiểu một trưởng phải đăng ký với BSA.



3.2.8 Quy Định Không Gặp Trẻ Một Mình

“Hàng Rào tới sự lạm dụng (barriers to abuse)” cũng ngăn cấm sự gặp gỡ một mình giữa trưởng và đoàn sinh.

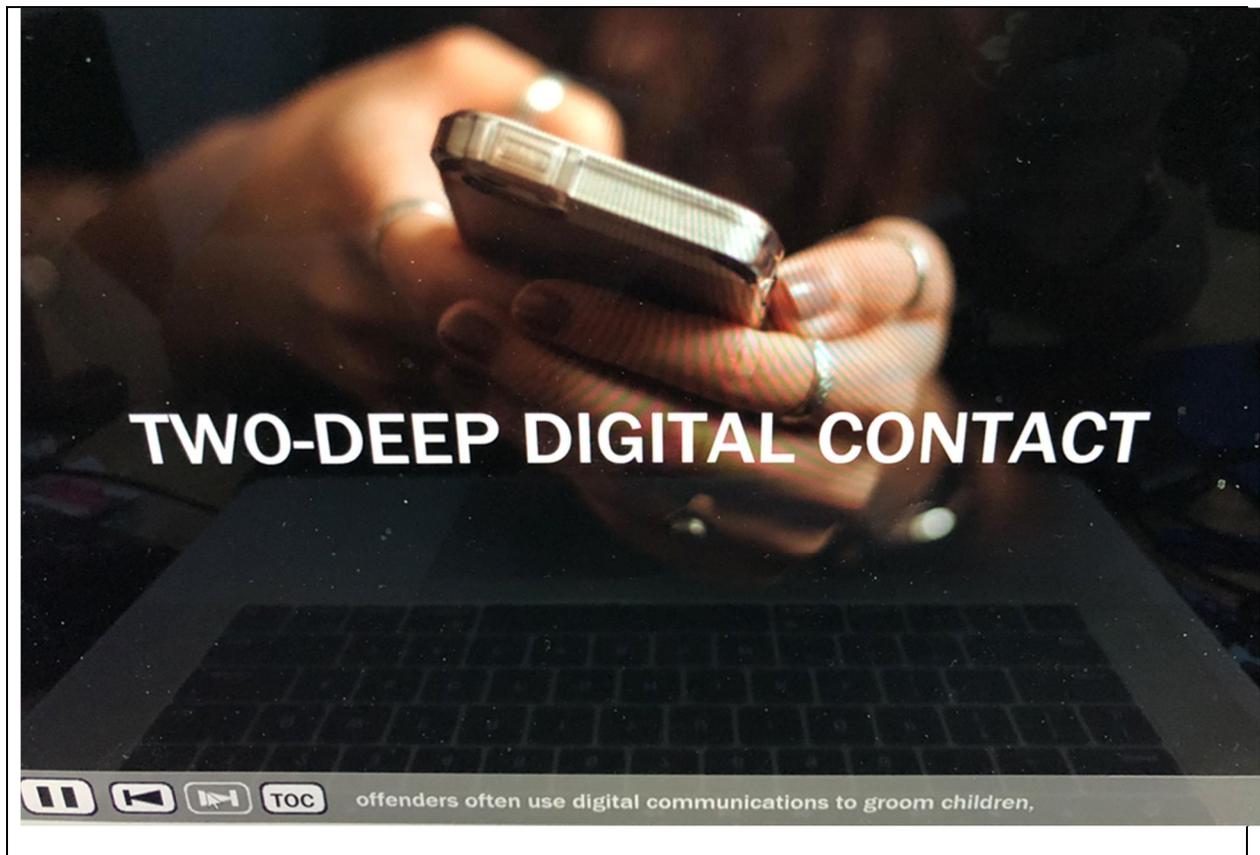
Trong trường hợp cần bàn luận riêng biệt, điều cần thiết là cuộc họp được trông thấy bởi một trưởng khác hoặc đoàn sinh.



3.2.9 Quy Định Không Liên Lạc Với Trẻ Một Mình

“Hàng Rào tới sự lạm dụng (barriers to abuse)” cũng ngăn cấm sự gặp gỡ một mình giữa trưởng và đoàn sinh.

- Người Xúc Phạm thường sử dụng thông tin điện tử để mời chài trẻ em.
- Mục đích của chúng ta là giảm thiểu sự rủi ro trong lạm dụng trẻ em.
- BSA yêu cầu và ngăn cấm sự liên lạc riêng biệt giữa trưởng và đoàn sinh kể cả liên lạc bằng văn bản hoặc truyền thông bằng phương tiện kỹ thuật điện thông (digital contact). Nhằm bảo đảm nguyên tắc này: Những liên lạc phải sao gửi với một trưởng khác hoặc phụ huynh.



3.2.10 Quy Định Trú Ngủ

- BSA bắt buộc trưởng và đoàn sinh có chỗ ngủ riêng biệt.
- Trẻ em không được chung lều với trưởng, hoặc người khác phái ngoại trừ gia đình hoặc người giám hộ.
- Khi ngủ chung lều, trẻ không được ngủ chung với trẻ lớn hơn 2 tuổi khác, ngoại trừ trẻ cùng gia tộc.
- Trưởng không thể ngủ chung lều với người khác phái ngoại trừ có quan hệ hôn phối.
- Khi có điều kiện, nên có phòng tắm và nhà vệ sinh riêng biệt cho từng phái cũng như trưởng và đoàn sinh.
- Khi không có phòng tắm và nhà vệ sinh riêng biệt cho từng phái cũng như trưởng và đoàn sinh, nên chia giờ sử dụng riêng.



3.2.11 Quan Hệ Bằng Hữu

Quy định về hệ thống bạn bè là một biện pháp an toàn (cho) mọi hoạt động của BSA và phải được luôn luôn áp dụng, đặc biệt trong những cuộc thám du, đi vệ sinh hoặc đi tắm.

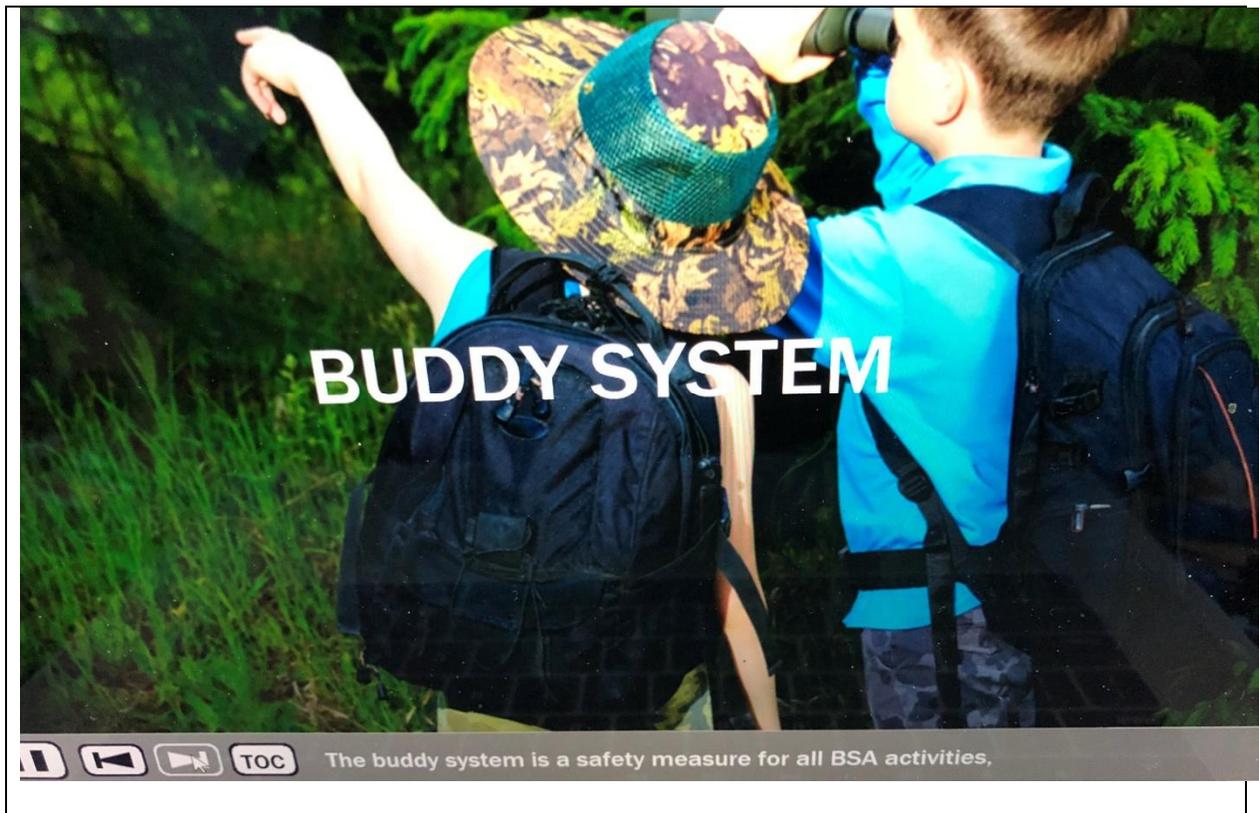
Bạn bè phải hiểu biết, thông cảm và quý mến lẫn nhau.

Khuyến khích tự chọn bạn bè là phương cách tốt nhất của quan hệ bằng hữu.

Đôi bạn không thể có sự cách biệt tuổi tác quá 2 tuổi.

Đôi khi cần thiết, hệ thống bằng hữu có 3 trẻ em cùng nhóm.

Không có trẻ em nào bị bắt buộc và cảm thấy khó chịu trong chỉ định hệ thống bằng hữu.

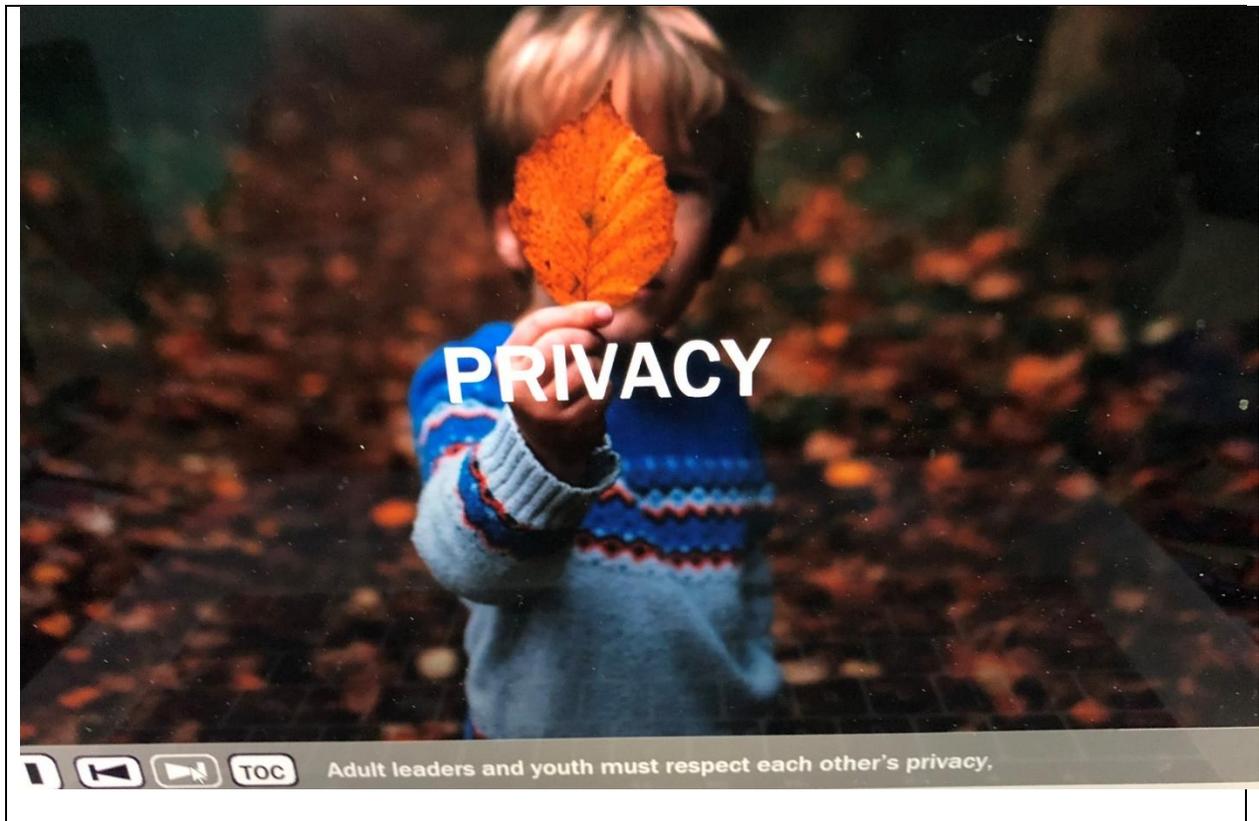


3.2.12 Quy Định Tôn Trọng Sự Riêng Tư

Trưởng và đoàn sinh phải tôn trọng sự riêng tư của người khác.

Thay đồ, tắm và đi vệ sinh là những khoảnh khắc có nhiều rủi ro bị xâm phạm, trưởng và phụ huynh cần chú trọng kỹ những nơi này, chỉ đi vào vì lý do sức khỏe và an toàn.

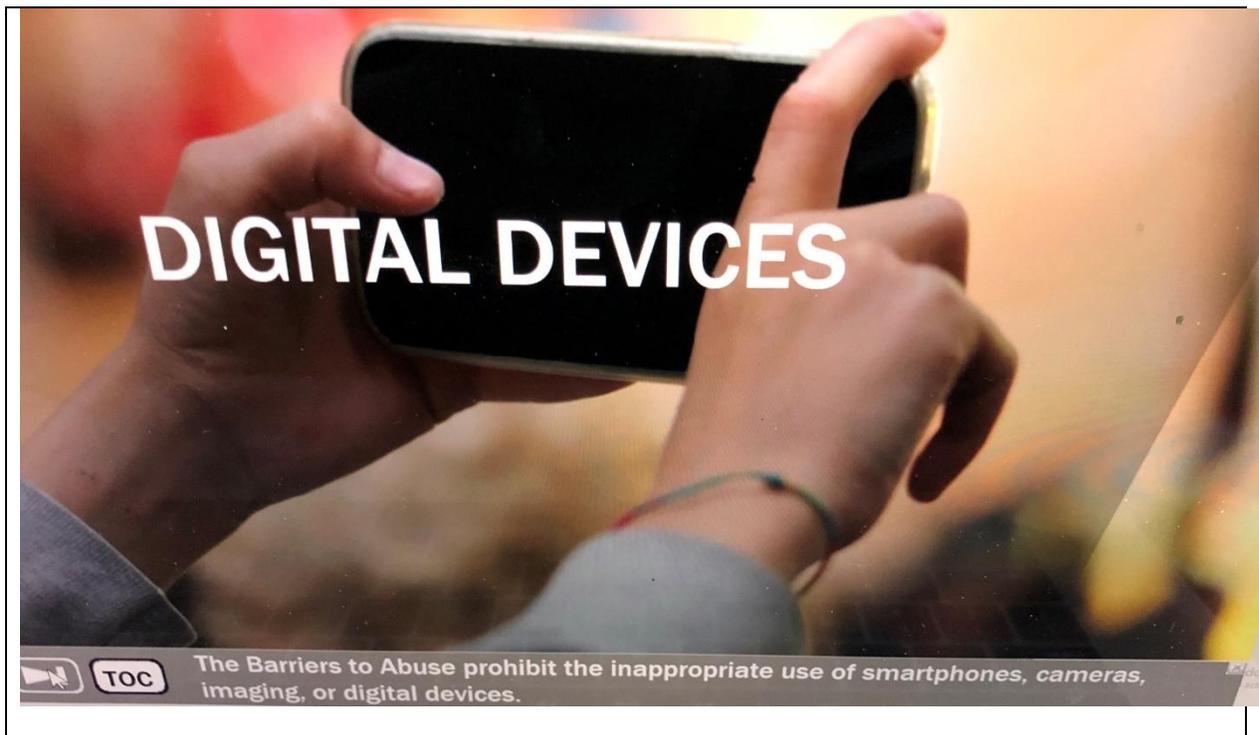
Trưởng và phụ huynh cần bảo vệ sự riêng tư ở những hoàn cảnh tương tự.



3.2.13 Quy Định Xử Dụng Dụng Cụ Liên Lạc Thông Tin

Hàng rào tới sự lạm dụng cấm sự lạm dụng điện thoại thông minh, máy hình, hình ảnh hoặc dụng cụ điện toán cho những sinh hoạt không thích hợp.

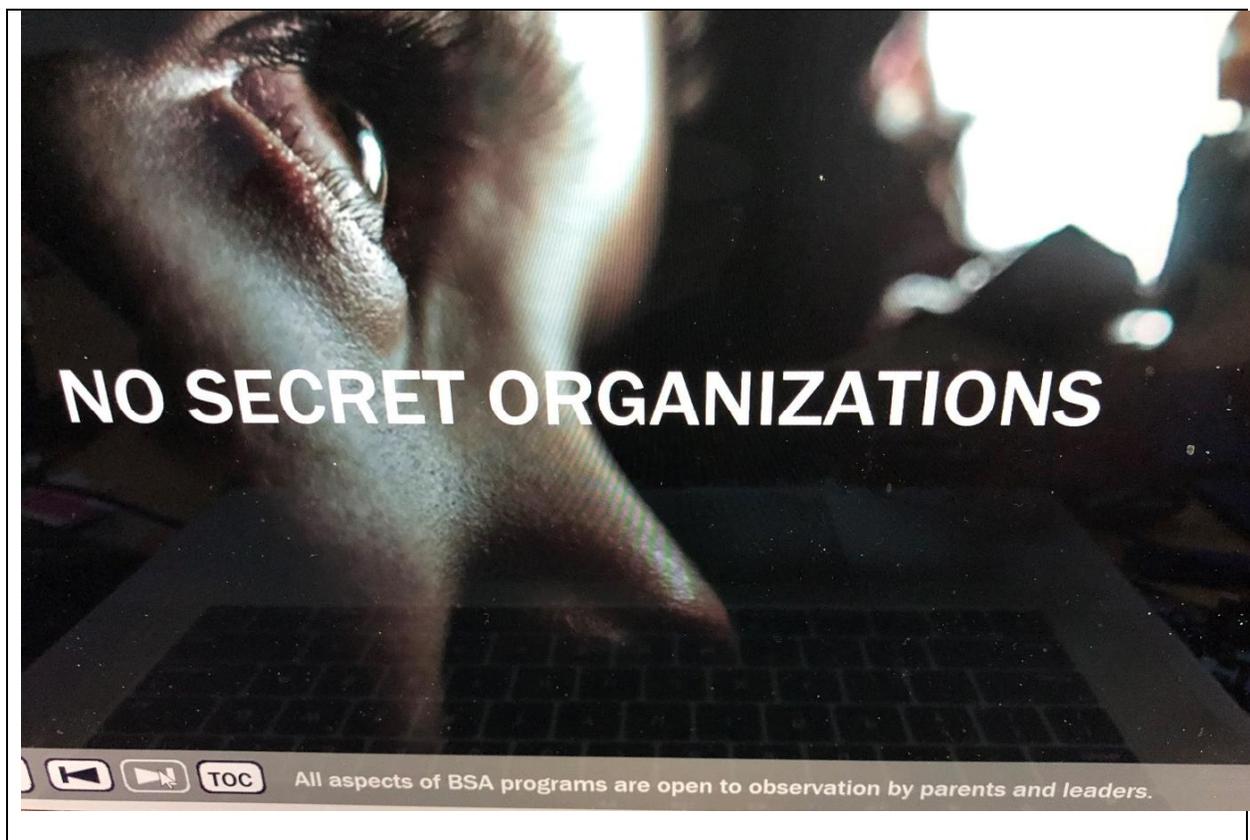
Cấm quay hình hoặc ghi chép nhưng sự kiện hoặc nơi chốn, khi sự riêng tư cần được tôn trọng và bảo vệ. Nếu vi phạm, dụng cụ phải bị tịch thu để chấm dứt sự chia sẻ và quảng bá. Khi có sự yêu cầu của luật pháp, dụng cụ phải được cung cấp cho nhà chức trách.



3.2.14 Quy Định Không Hội Kín

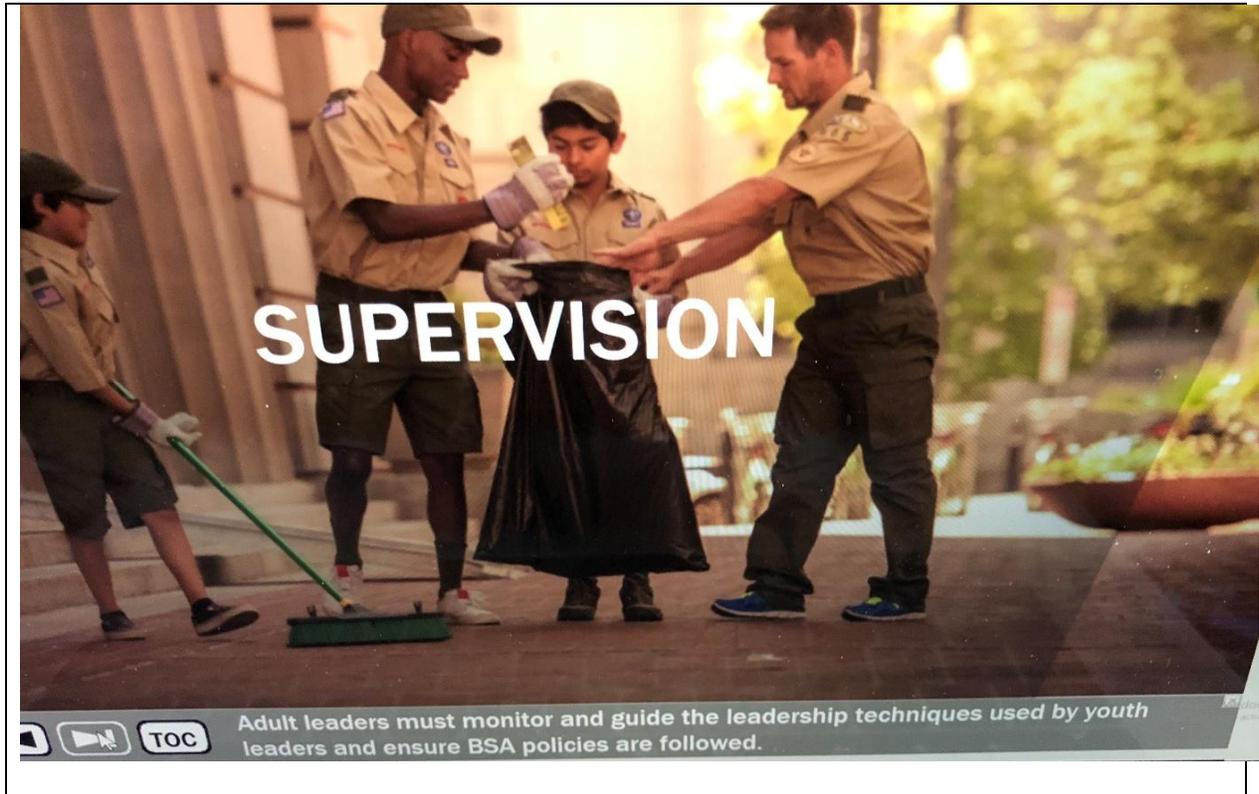
BSA không chấp thuận bất cứ một hội kín nào tham gia sinh hoạt của BSA.

Tất cả những chương trình sinh hoạt của BSA được công khai đến phụ huynh và trưởng.



3.2.15 Giám Sát và Hướng Dẫn

Trưởng phải giám sát, hướng dẫn và truyền đạt kỹ thuật cho trưởng trẻ để bảo đảm điều lệ và quy định của BSA được tuân thủ.

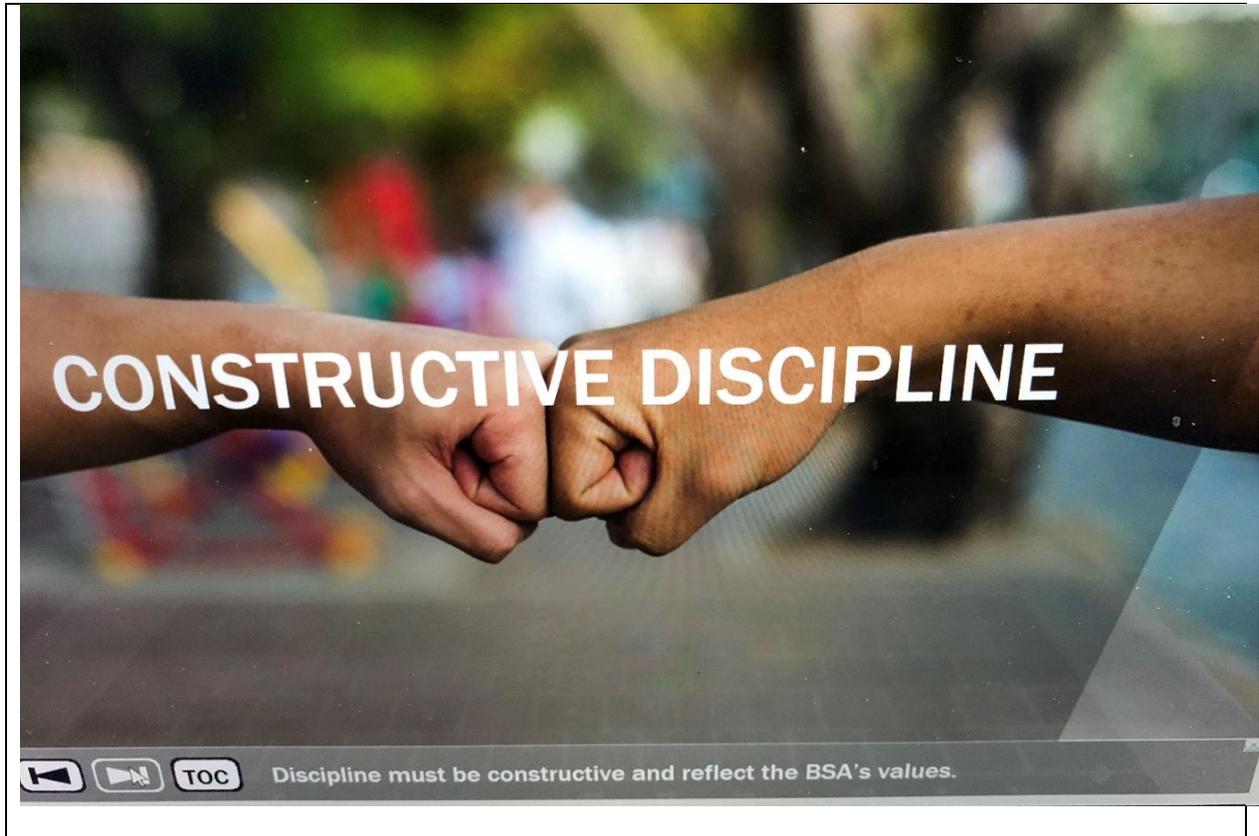


3.2.16 Xây Dựng Kỷ Luật Hướng Đạo

Kỷ luật phải được xây dựng theo giá trị của Hướng Đạo và BSA kể cả khen thưởng, reo mừng.

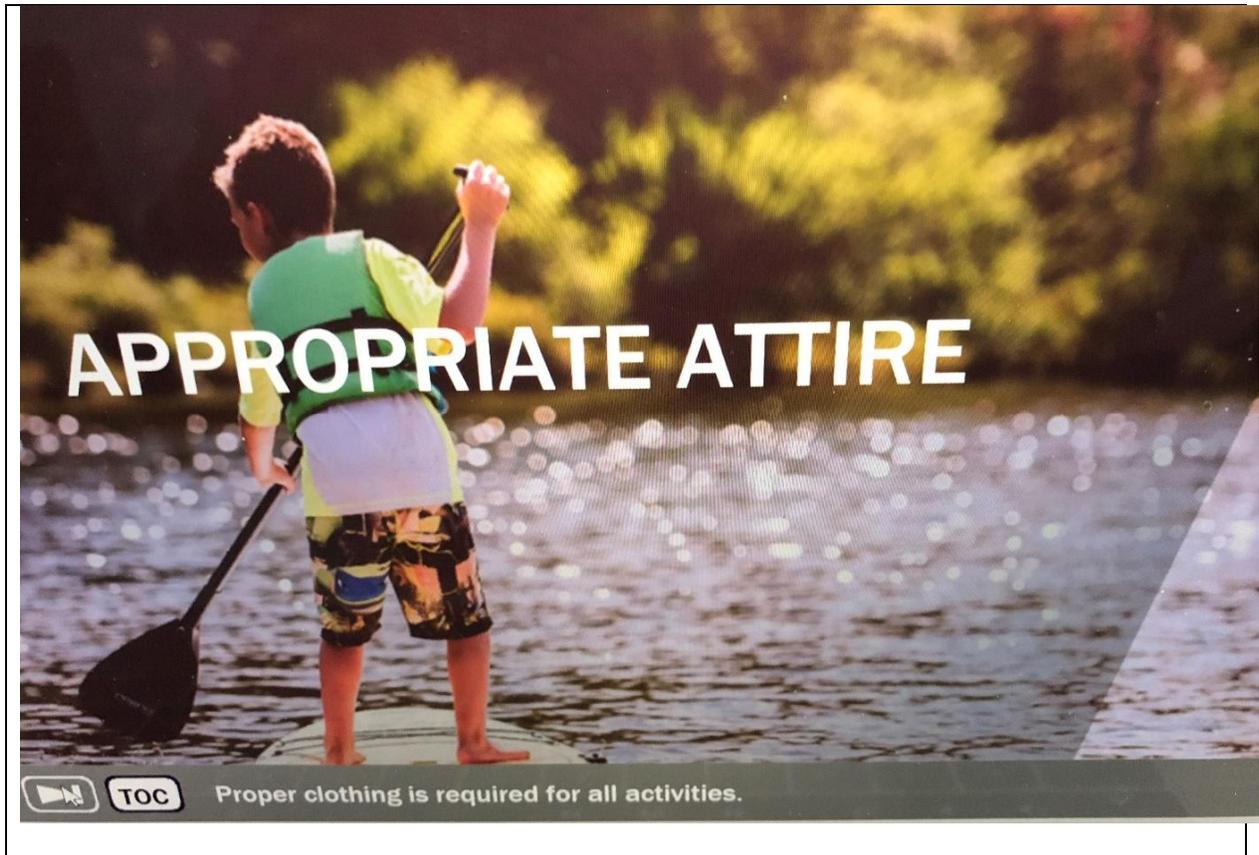
Những hoạt động kỷ luật liên quan đến cô lập, làm nhục hay chế nhạo điều bị cấm.

Cấm tuyệt đối xử dụng hình phạt thể xác.



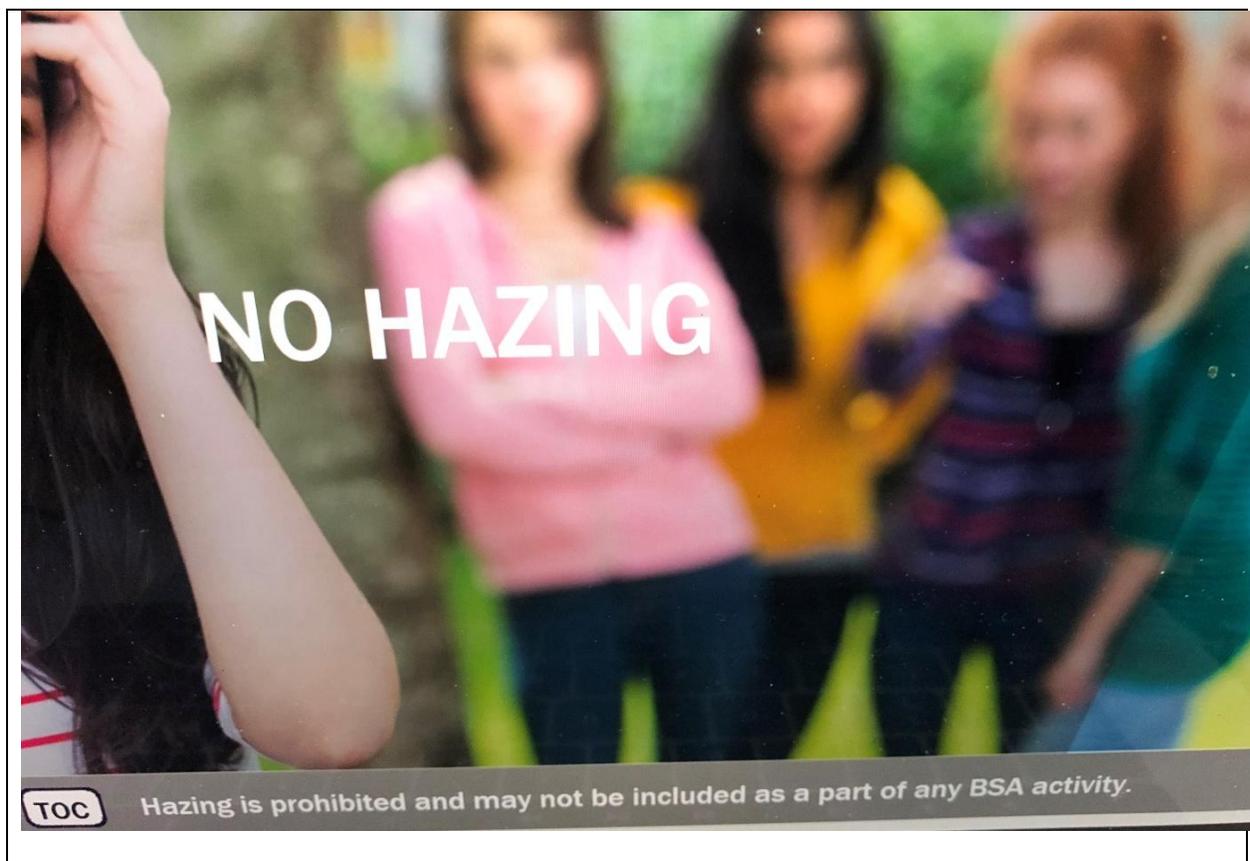
3.2.17 Y Phục Chính Tề

Quần áo thích hợp cho mọi hoạt động để bảo vệ sự an toàn của trẻ.



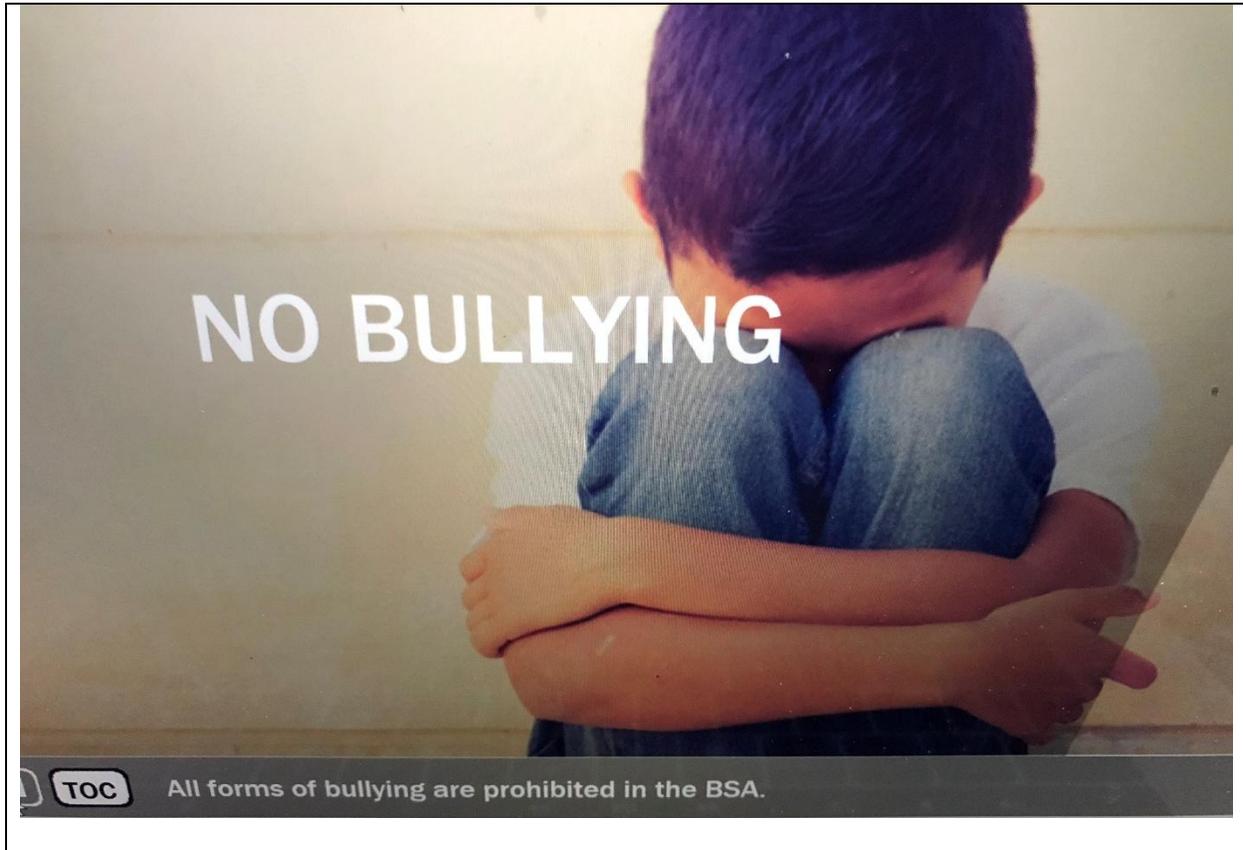
3.2.18 Quy Định Không A Dua

Bất nạt, A dua bị cấm và thể không được bao gồm như một phần (của) bất kỳ hoạt động nào của BSA..



3.2.19 Quy Định Không Bắt Nạt

Mọi hình thức của bắt nạt hoặc áp bức đều bị cấm trong sinh hoạt của BSA, bao gồm bằng lời nói, hình phạt và đàn áp.



3.2.20 *Tuân Thủ Quy Định*

Quy định của BSA áp dụng cho tất cả cá đơn vị, trưởng và đoàn sinh. Mọi thành viên có nhiệm vụ tuân thủ quy định bảo vệ trẻ em.

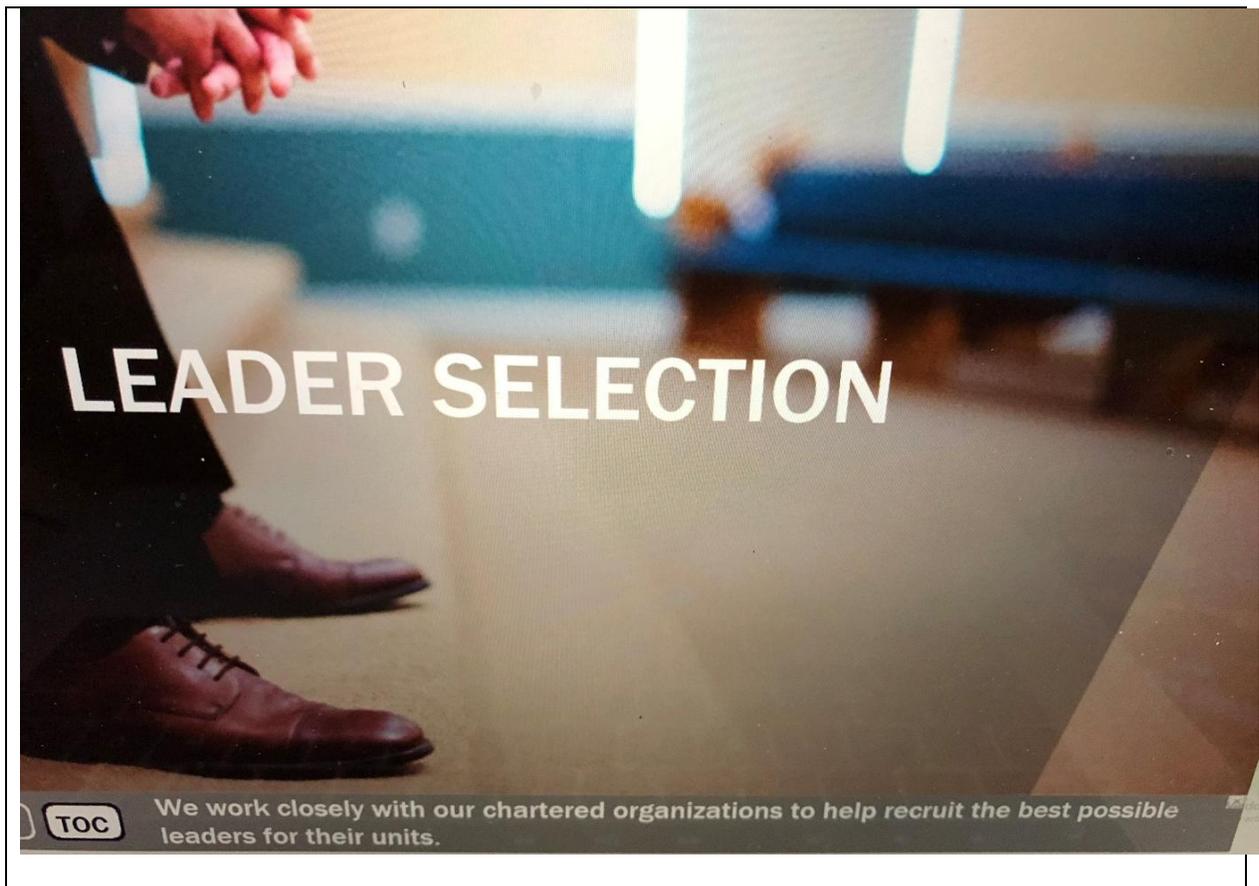
BSA không chấp thuận nhục hình, hoạt động tình dục, lạm dụng tinh thần, vũ khí bất hợp pháp, a dua, phân biệt kỳ thị, sự phân biệt, sự quấy nhiễu, những lễ nghi hủ tục, sự ăn trộm, sự nhục mạ, thuốc gây nghiện, rượu, và sách báo khiêu dâm trong bất kỳ chương trình BSA nào. Mọi vi phạm sẽ bị trục xuất.



3.2.21 Truyền Chọn Trưởng

Để bảo đảm sự an toàn cho trẻ em, BSA yêu cầu nghiêm ngặt trong việc tuyển chọn trưởng. BSA làm việc chặt chẽ với hội phụ huynh để tuyển chọn trưởng chất lượng.

Hội phụ huynh có đủ tư cách đảm nhận một vai trò cần thiết trong việc bảo vệ trẻ em. Tất cả các trưởng của liên đoàn phải được sự chấp thuận của hội trưởng hội phụ huynh trước khi đăng ký.



3.2.22 Báo Cáo về Tình Trạng Trẻ Bị Lạm Dụng

Tất cả mọi sự lạm dụng và quấy nhiễu phải được báo cáo, chúng ta không thể chờ đợi báo cáo bởi bất cứ người nào khác.

Những thành viên trong hoạt động của BSA phải thông báo bất kỳ thể hiện nào (của) sự ngược đãi và sự cưỡng bức trẻ con tới nhà chức trách địa phương và trung tâm bảo vệ trẻ tiêu bang kể cả bất kỳ sự hoài nghi chân thành và tin tưởng về một đứa trẻ bị cưỡng bức hay bị lạm dụng tình dục từ thể xác, tinh thần. Nhiệm vụ này không thể ủy thác tới bất cứ người nào khác.

OF CHILD ABUSE

- Physical abuse
- Sexual abuse
- Emotional abuse
- Neglect
- Exposure to any form of violence
- Exposure to any form of sexual exploitation

The duty to report cannot be delegated to any other person.

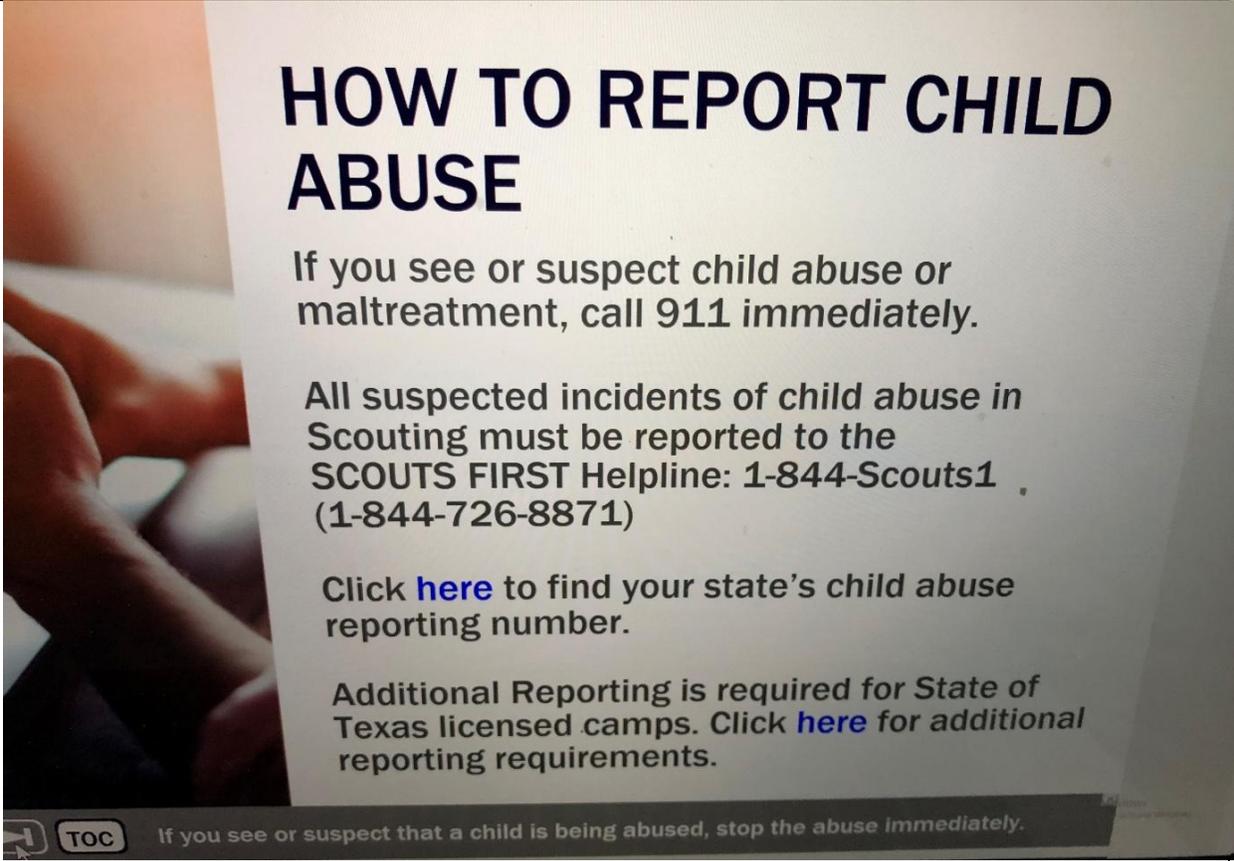
and then to their state's Child Protective Services, or CPS.

3.2.23 Báo Cáo Như Thế Nào

Nếu tình nghi trẻ bị lạm dụng, ngưng sự lạm dụng ngay lập tức, gọi 911 hoặc đương giầy nóng địa phương. Tất cả mọi tình huống lạm dụng tình dục phải báo cáo đến “SCOUT FIRST Helpline (1-844-726-8871) và chính quyền tiểu bang.

Một vài tiểu bang yêu cầu sự kiên trẻ bị lạm dụng tình dục phải báo cáo đến trung tâm bảo vệ trẻ (CPS). Không báo cáo có thể bị kết tội tại một vài tiểu bang.

Quan trọng là tất cả tiểu bang tha tội và miễn trách nhiệm cho những báo cáo ngay thẳng về sự tình nghi trẻ bị ngược đãi hay lạm dụng cho dù kết quả thực tế không xảy ra như báo cáo.



HOW TO REPORT CHILD ABUSE

If you see or suspect *child abuse or maltreatment*, call **911** immediately.

All suspected incidents of *child abuse in Scouting* must be reported to the **SCOUTS FIRST Helpline: 1-844-Scouts1 (1-844-726-8871)**

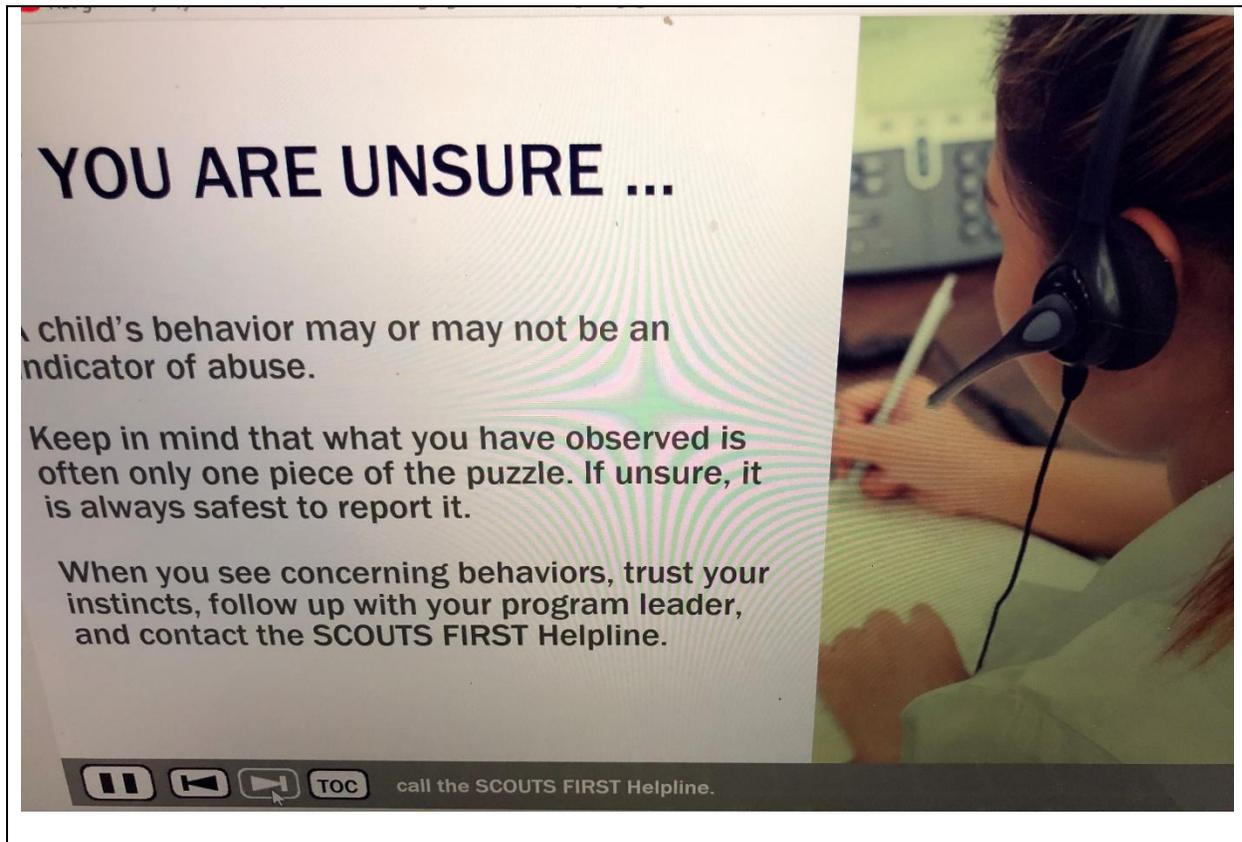
Click [here](#) to find your state's *child abuse reporting number*.

Additional Reporting is required for *State of Texas licensed camps*. Click [here](#) for *additional reporting requirements*.

TOC If you see or suspect that a child is being abused, stop the abuse immediately.

3.2.24 *Bạn Chưa Chắc Chắn*

Nếu không chắc chắn về điều trông thấy hoặc có câu hỏi gọi đến “SCOUT FIRST Helpline (1-844-726-8871).



YOU ARE UNSURE ...

A child's behavior may or may not be an indicator of abuse.

Keep in mind that what you have observed is often only one piece of the puzzle. If unsure, it is always safest to report it.

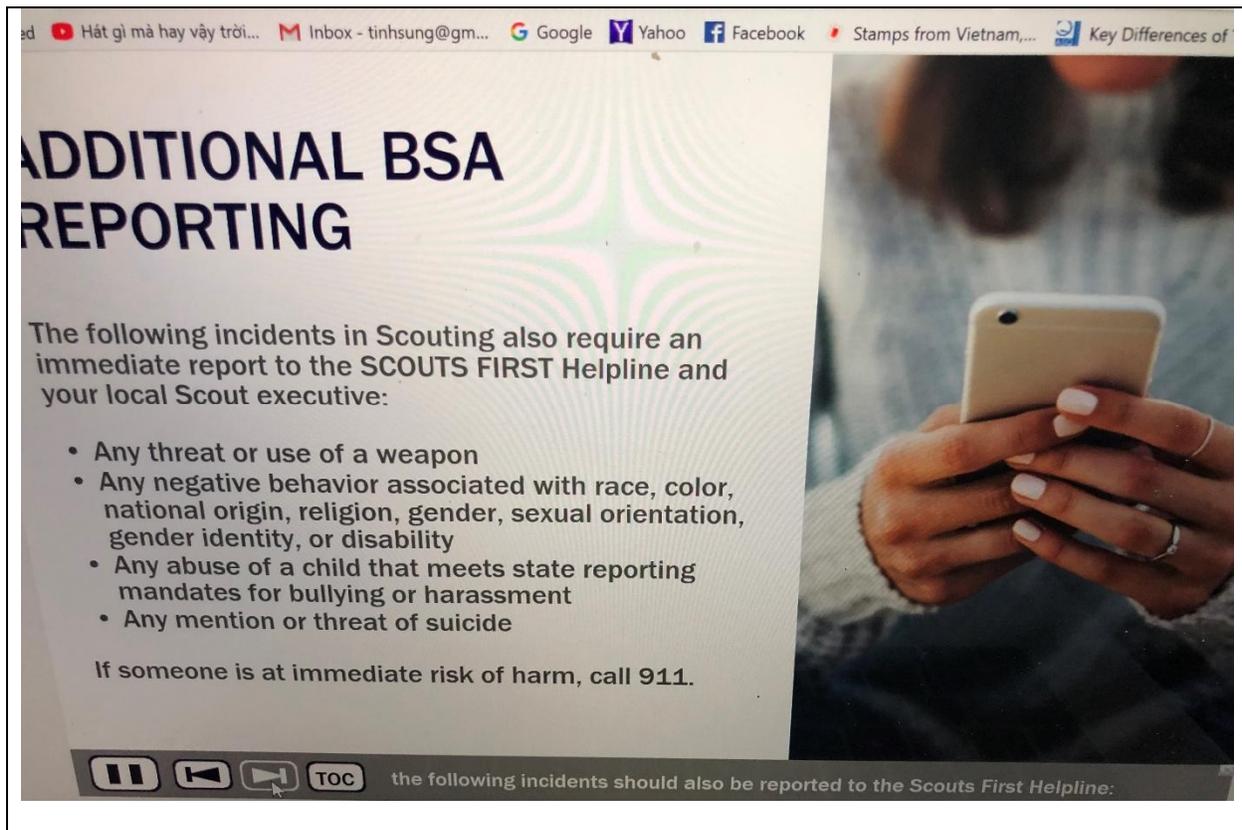
When you see concerning behaviors, trust your instincts, follow up with your program leader, and contact the SCOUTS FIRST Helpline.

call the SCOUTS FIRST Helpline.

3.2.25 Báo Cáo Voi BSA

BSA bắt buộc báo cáo đến chính quyền về sự áp bức và lạm dụng trẻ em kể đến lá báo cáo đến “SCOUT FIRST Helpline (1-844-726-8871) kể cả sự đe dọa và xử dụng vũ khí, phân biệt chủng tộc, màu da, nguồn gốc, tôn giáo, phái tính, hoặc sự tàn tật.

Gọi ngay đến 911 hoặc đường dây nóng địa phương khi một người nào đó bị đe dọa đến tính mạng.



The screenshot shows a video player interface. At the top, there are browser tabs for YouTube, Gmail, Google, Yahoo, Facebook, and a search for 'Stamps from Vietnam...'. The main content is a slide with the following text:

ADDITIONAL BSA REPORTING

The following incidents in Scouting also require an immediate report to the SCOUTS FIRST Helpline and your local Scout executive:

- Any threat or use of a weapon
- Any negative behavior associated with race, color, national origin, religion, gender, sexual orientation, gender identity, or disability
- Any abuse of a child that meets state reporting mandates for bullying or harassment
- Any mention or threat of suicide

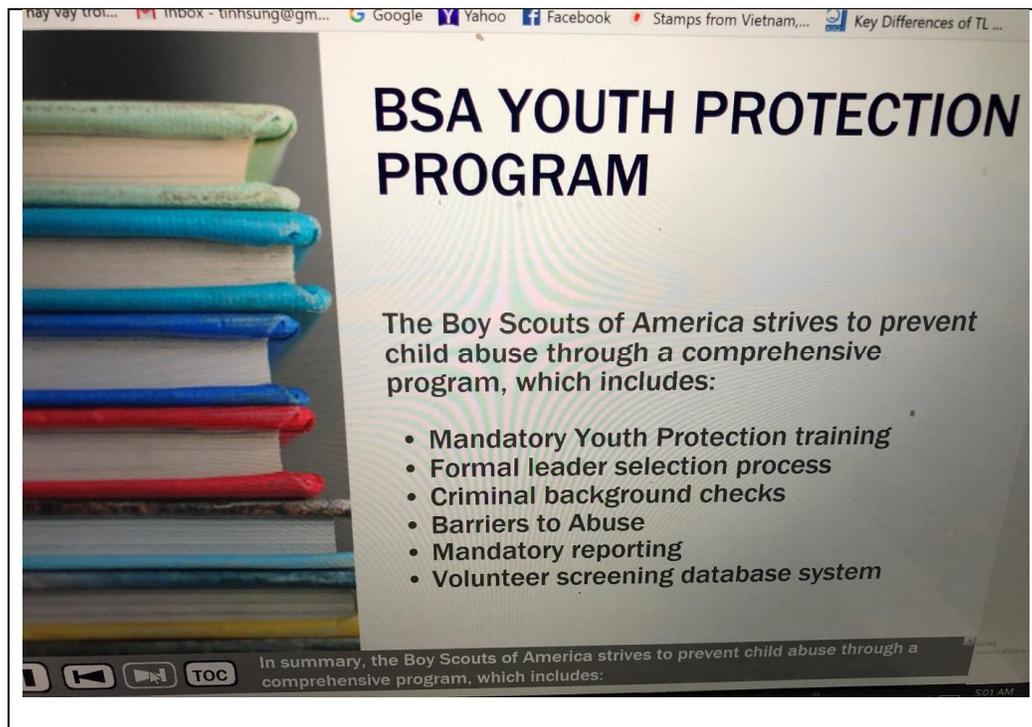
If someone is at immediate risk of harm, call 911.

At the bottom of the slide, there are navigation icons (play, back, forward, TOC) and a caption: "the following incidents should also be reported to the Scouts First Helpline:". To the right of the text is a photograph of a person's hands holding a smartphone.

3.2.26 Chương Trình Bảo Vệ Trẻ

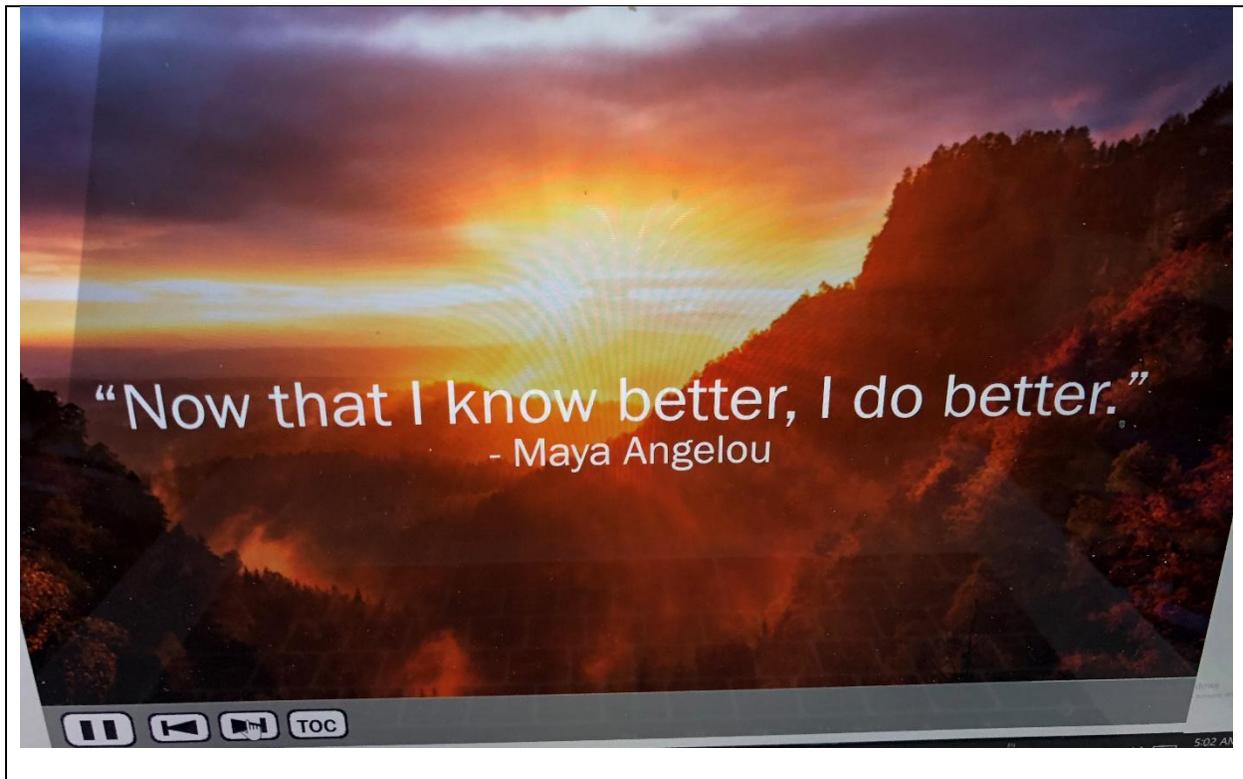
BSA cố gắng ngăn ngừa sự ngược đãi trẻ con xuyên qua một chương trình toàn diện, bao gồm:

- Chương trình huấn luyện bảo vệ trẻ bắt buộc
- Tuyển chọn trưởng nghiêm ngặt
- Xét Lý lịch hình sự
- Giới hạn đến sự lạm dụng
- Bắt buộc báo cáo.
- Tình nguyện hệ thống sàng lọc dữ liệu thành viên để bảo đảm cựu thành viên bị khai trừ trở lại đăng ký hoặc nhân sự không hội đủ điều kiện đăng ký vì có hành vi hay bị tình nghi kẻ cả trong và ngoài hội.



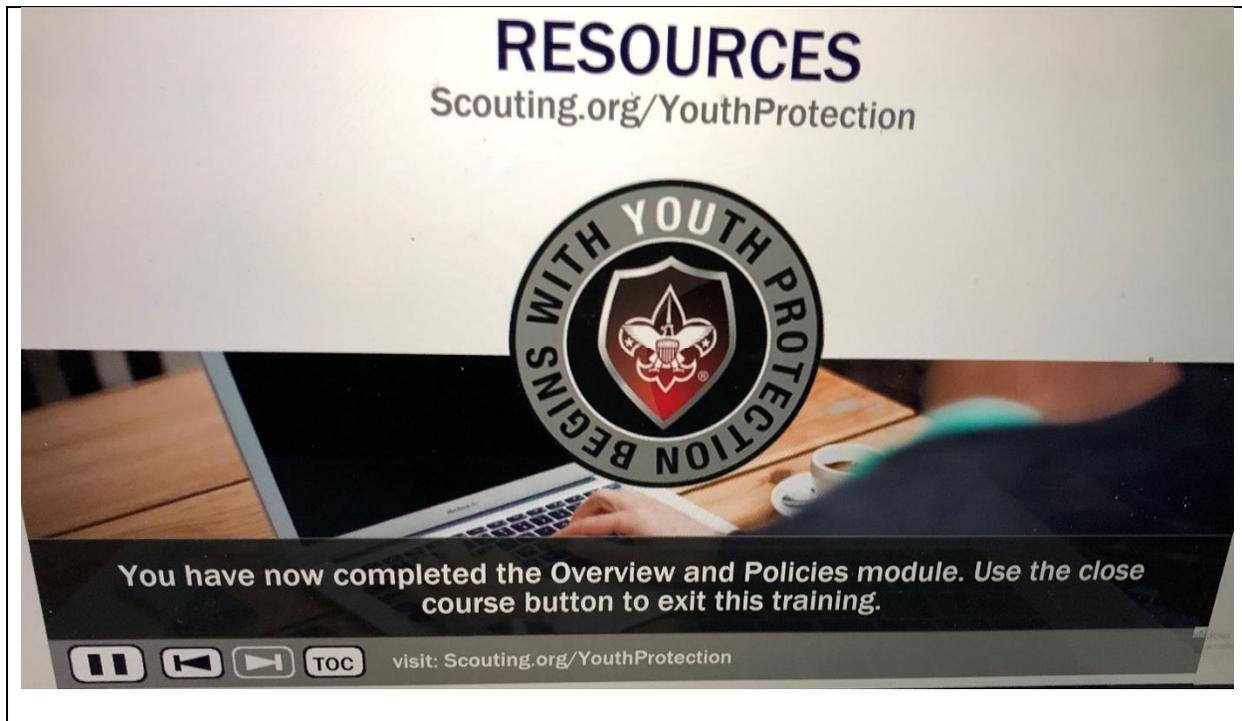
3.2.27 *Ánh Sáng ở Cuối Đường Hầm*

Angelou nói rằng “Hôm nay chúng ta biết nhiều hơn, chúng ta làm việc tốt hơn”. Những gì chúng ta học hỏi được từ chương trình bảo vệ trẻ em, hy vọng chúng ta sẽ làm tốt hơn cho các em của chúng ta trong sự việc tạo cho trẻ một khoảng không gian bình an.



3.2.28 Bạn Đã Thông Hiểu

Tổng Quát & Quy Định YPT của BSA



4. Lời Kết

Bản dịch điều lệ và quy định này không thay thế chương trình huấn luyện bắt buộc của BSA. Quý trưởng, ace, phụ Huynh cần phải kết nối “on-line” để trực tiếp tham gia khóa huấn luyện bắt buộc của BSA, và trải qua kỳ thi trắc nghiệm đạt yêu cầu tối thiểu 75%.

[HTTPS://BSALEARN.LEARN.TALEO.NET/PAGE/90?H=1&DEEPLINK=1&LCID=178414&SESSIONID=3-5D1B4F22-B0AB-4D0D-BD0F-38CB92BBACC1](https://bsalearn.learn.taleo.net/page/90?H=1&DEEPLINK=1&LCID=178414&SESSIONID=3-5D1B4F22-B0AB-4D0D-BD0F-38CB92BBACC1) .

Bản phỏng dịch thông tin trên có thể phù hợp trong thời gian, mọi điều lệ và quy định có thể không còn phù hợp theo thời gian, mong quý vị cập nhật thông tin từ web-side chính thức của BSA. Tác giả và những web-side hoặc hội đoàn phổ biến tài liệu này không chịu trách nhiệm về những sai biệt nếu có ngoài ý muốn.

Bản phỏng dịch khởi đầu thế nào cũng có những sơ sót, mong quý trưởng cùng anh chị em cho những lời đóng góp chân thành để chúng ta có một tài liệu phong phú và hoàn hảo. Bản phỏng dịch chương trình huấn luyện bảo vệ trẻ em có thể cung cấp cho quý trưởng và phụ Huynh Hướng Đạo gốc Việt về quy định bắt buộc tuân thủ của BSA nhằm tạo cho trẻ em một môi trường bình an.

Chúng tôi cũng hy vọng cung cấp một tài liệu giúp cho ace Hướng đạo ngoài Hoa Kỳ, nơi không có những quy định bắt buộc về chính sách bảo vệ trẻ có những khái niệm cơ bản về phương pháp giải quyết tệ nạn xâm phạm trẻ em.

Tabtt

Nguyễn Ngọc Ánh

Trâu Tạo Tác

June, 2018

Email: tinhsung@yahoo.com

Tài Liệu Tham Khảo

Anomous, (2018). *Huấn Luyện Bảo Vệ Trẻ của Hướng Đạo Nam (BSA) Hoa Kỳ:*

[HTTPS://BSALEARN.LEARN.TALEO.NET/PAGE/90?H=1&DEEPLINK=1&LCID=178414&SESSIONID=3-5D1B4F22-B0AB-4D0D-BD0F-38CB92BBACCI](https://bsalearn.learn.taleo.net/page/90?H=1&DEEPLINK=1&LCID=178414&SESSIONID=3-5D1B4F22-B0AB-4D0D-BD0F-38CB92BBACCI)